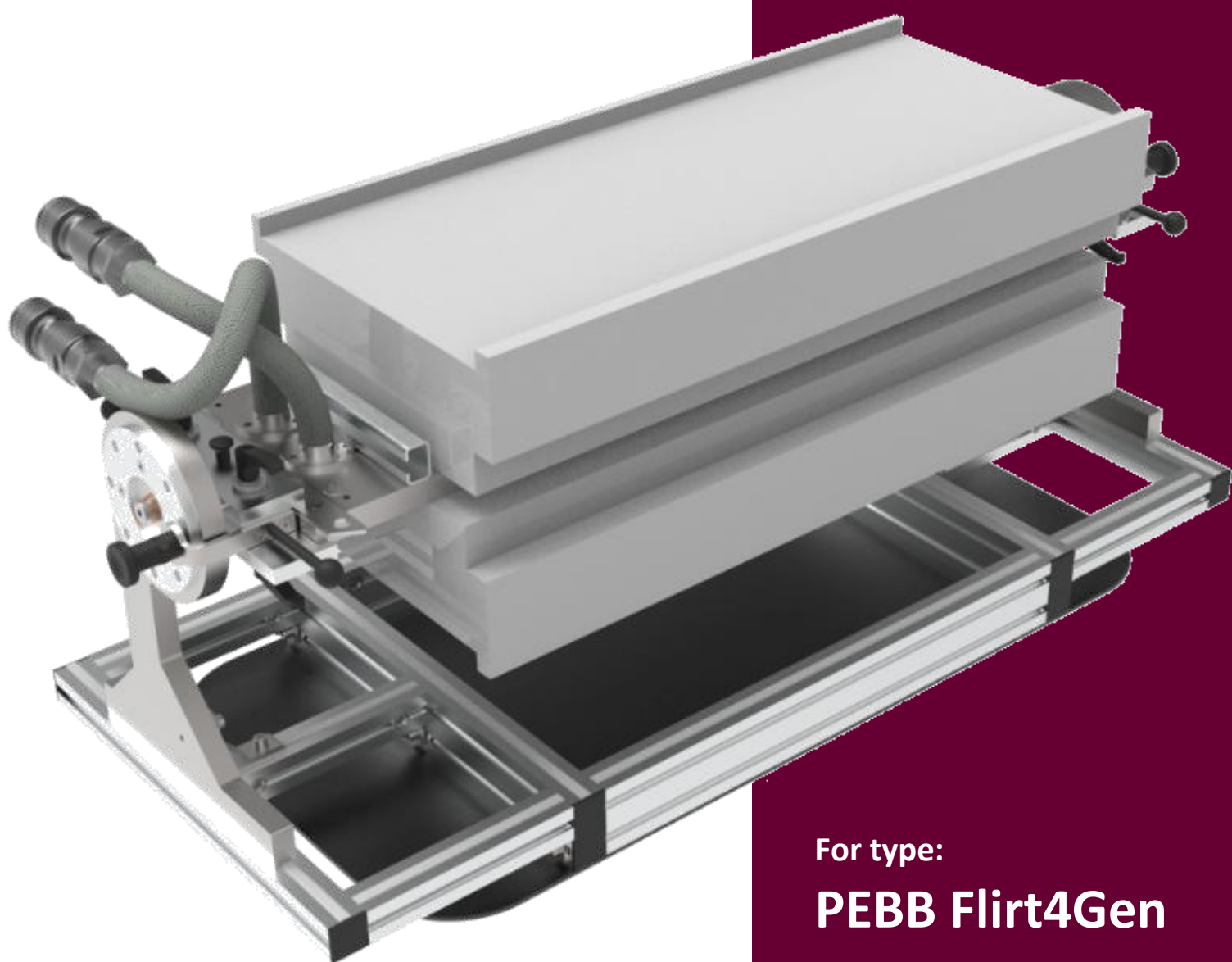


Instructions for use rotary device



For type:
PEBB Flirt4Gen

Remo Dietsche

©Kanya AG 2025

5.12.2025

Version 1.2

Translated from German

Table of contents

1	General.....	3
1.1	Purpose of these instructions	3
1.2	Purpose of the rotating device	3
1.3	Permissible storage/use location.....	3
1.4	Presentation conventions.....	3
1.5	Storage	3
1.6	General requirements for personnel.....	3
1.7	Customer service information and feedback.....	3
1.8	Contents and completeness statement.....	3
1.9	Change log	4
2	Description.....	5
2.1	Design basis.....	5
2.2	General specifications (technical product data)	5
2.3	Type plate with link to these operating instructions.....	6
2.4	Overview of the components of the rotating device.....	7
2.4.1	PEBB Flirt4Gen (customer side)	8
2.4.2	Workpiece carrier (customer-side).....	8
2.4.3	Profile frame	9
2.4.4	Rotary bearing	9
2.4.5	Locking pin	10
2.4.6	Locking holes (every 45°)	10
2.4.7	Control lever for manual rotation.....	11
2.4.8	Intermediate plate	11
2.4.9	Clamping plate at bottom	12
2.4.10	Clamping plate at top.....	12
2.4.11	Handle for moving the clamping plates.....	13
2.4.12	Clamping lever	13
2.4.13	Safety device to prevent rotation when clamping plate is open.....	14
3	Safety instructions	15
3.1	Safety instructions in the document.....	15
3.2	Explanation of symbols used in the safety instructions	16
3.3	Intended use	17
3.4	Safety-conscious working	17
3.5	The following is/are not permitted:.....	17

3.6	Exclusion of use.....	17
3.7	Organisational measures	17
3.8	Assembly, maintenance and repair	18
3.9	Further regulations to be observed.....	18
4	Unpacking, inspection and assembly.....	19
4.1	Dispose of packaging properly.....	19
4.2	Inspection	19
4.3	Assembly on customer-supplied workpiece carrier	19
5	Testing, operation and maintenance.....	20
5.1	Testing at Kanya.....	20
5.2	Testing before initial commissioning.....	20
5.3	Testing before each use	20
5.4	Normal operation	20
5.4.1	Loading the module	21
5.4.2	Turning and locking.....	25
5.4.3	Unloading the module	28
5.5	Malfunction.....	31
5.6	Regular inspection	32
5.7	Cleaning	32
5.7.1	Cleaning agents for different materials	32
5.8	Most important inspection points to be documented and their time intervals	33
6	Repair.....	33
6.1	Spare parts list (wear parts).....	34
7	Disposal.....	34
8	Equipment.....	35
8.1	Parts list BZ1778 for KA17-217-00.....	35
8.2	Assembly drawing KA17-217-00	36
8.3	Test sheet for (semi-)annual inspection	38

1 General

1.1 Purpose of these operating instructions

The operating instructions are intended to facilitate and ensure safe and accident-free operation. The operating instructions contain regulations for safe operation and maintenance.

1.2 Purpose of the rotating device

The rotating device is used to secure a "PEBB Flirt4Gen" power module and rotate this module in a fixed position. The angle of rotation can be locked in 45° increments using locking pins. The device itself can be screwed onto a workpiece carrier provided by the customer, the purpose of which is to allow the device to be easily pushed over ball roller tables or placed directly on a flat workbench. Ideally with a non-slip mat.

1.3 Permissible storage/place of use

The device was designed exclusively for use inside buildings and is not approved for outdoor use. The device has been designed for a temperature range of +15°C to 35°C and is therefore not suitable for use in refrigerated areas. The device has not been designed to withstand environmental influences such as wind, precipitation, condensation, etc. During transport and temporary storage, care must also be taken to ensure that the device is not exposed to moisture as mentioned above.

The customer's workpiece carrier must be stable enough to carry the device safely. If in doubt, please consult Kanya.

1.4 Representation conventions

The illustrations of our products are examples. Dimensions, colours and visual appearance may differ from the illustrations.

1.5 Storage

The operating instructions must be available, accessible and visible on site. Maintenance work and all changes to the system, in particular retrofits and conversions, must be recorded in writing in a document defined by the operator.

1.6 General requirements for personnel

All operations described in these instructions for use may only be carried out by trained and authorised personnel.

1.7 Customer service information and feedback

If you do not understand the operating instructions or parts thereof, or if you would like to make suggestions or additions, please contact us. Please use the following address or contact your local representative.

KANYA AG
Neuhofstrasse 9
CH - 8630 Rüti
Tel: +41 (0)55 251 58 58
Web: www.kanya.com

1.8 Contents and completeness statement

- Instructions for use
- Appendix with
 - Parts list with assembly drawing
 - Test sheet

1.9 Change log

Revision number	Date	Author	Brief description
1.2	12/05/2025	Remo Dietsche	1. Published translation in English

2 Description

2.1 Design basis

- 2006/42/EC – Machinery Directive

2.2 General specifications (technical product data)

- Manufacturer: Kanya AG
Neuhofstrasse 9
8630 Rüti
- Product group: Manually operated equipment
- Type: Rotary device for PEBB Flirt4Gen
- Item number: BZ1778
- Drawing number: KA17-217-00
- Index / Date: B dated 09/19/2017
- Dim. (without customer module): 1054x400x375mm / 41½x15¾x14¾ in (W x D x H)
- Net weight (without customer module): 11.8 kg / 26 lbs (without workpiece carrier)
- Profile design: Aluminium profiles Base 30 (MB1-1 / B01-6)
- Max. payload: 50 kg / 110 lbs
- Serial number: None
- Year of manufacture: Various, from 2017 onwards
- Operating temperature: 15°C to 35°C / 59°F to 95°F
- Humidity range: 40-80% relative humidity

EU declaration of conformity in accordance with EC Machinery Directive 2006/42/EC

The copyright for this technical documentation remains with Kanya AG. The operating instructions may not be made available to third parties or any competitors of Kanya AG without the written consent of Kanya AG.

Subject to change without notice. All information has been compiled to the best of our knowledge and belief. However, no liability can be derived from this.

2.3 Type plate with link to these operating instructions

Every rotating device delivered after 08/01/25 should have a type plate affixed to it in accordance with the template below. This should include:

- Kanya logo with company address
- QR code with direct link to the current operating instructions
- Type designation: Rotating device for PEBB Flirt4Gen



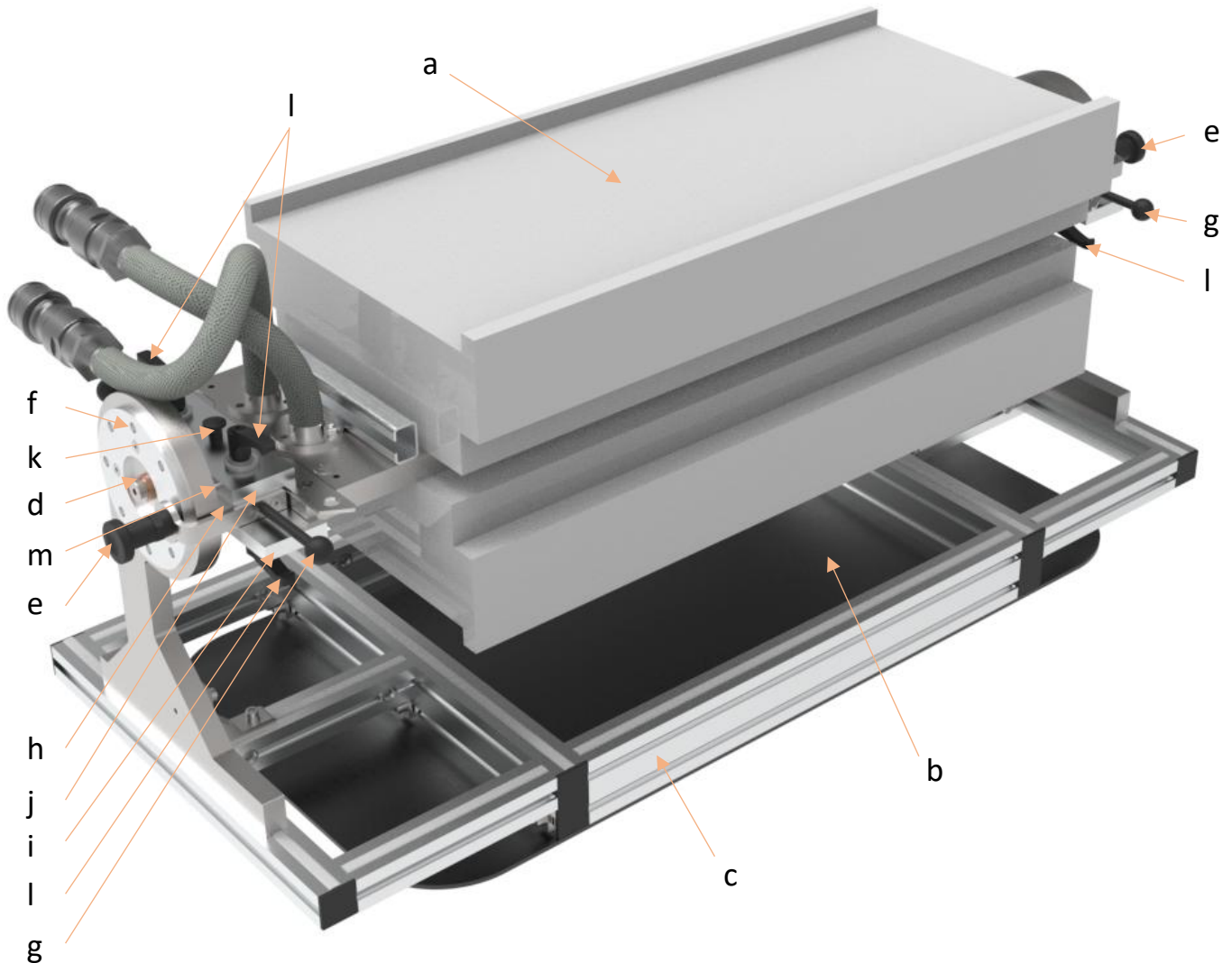
Kanya AG
Neuhofstrasse 9
8630 Rüti
Switzerland

Rotating device for PEBB Flirt4Gen



2.4 Overview of the components of the rotating device

The individual component designations of the rotating device are defined below so that the instruction steps are clear. For a better understanding, both the customer's workpiece carrier and the customer's module are shown in simplified form.

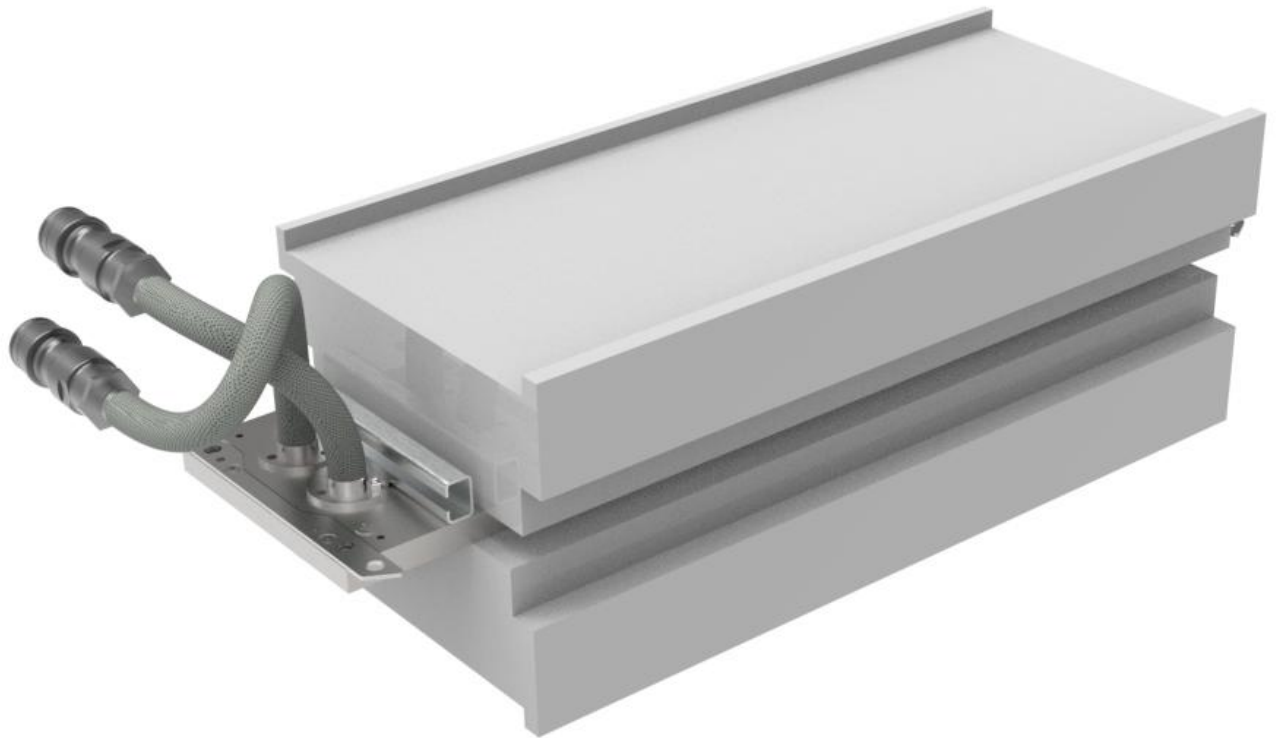


Consisting of (most important components):

- a. PEBB Flirt4Gen (customer-side)
- b. Workpiece carrier (customer-side)
- c. Profile frame
- d. Rotary bearing
- e. Locking bolts
- f. Locking holes (every 45°)
- g. Control lever for manual rotation
- h. Intermediate plate
- i. Clamping plate at bottom
- j. Clamping plate, top
- k. Control lever for moving the clamping plates
- l. Clamping lever
- m. Safety device to prevent rotation when clamping plate is open

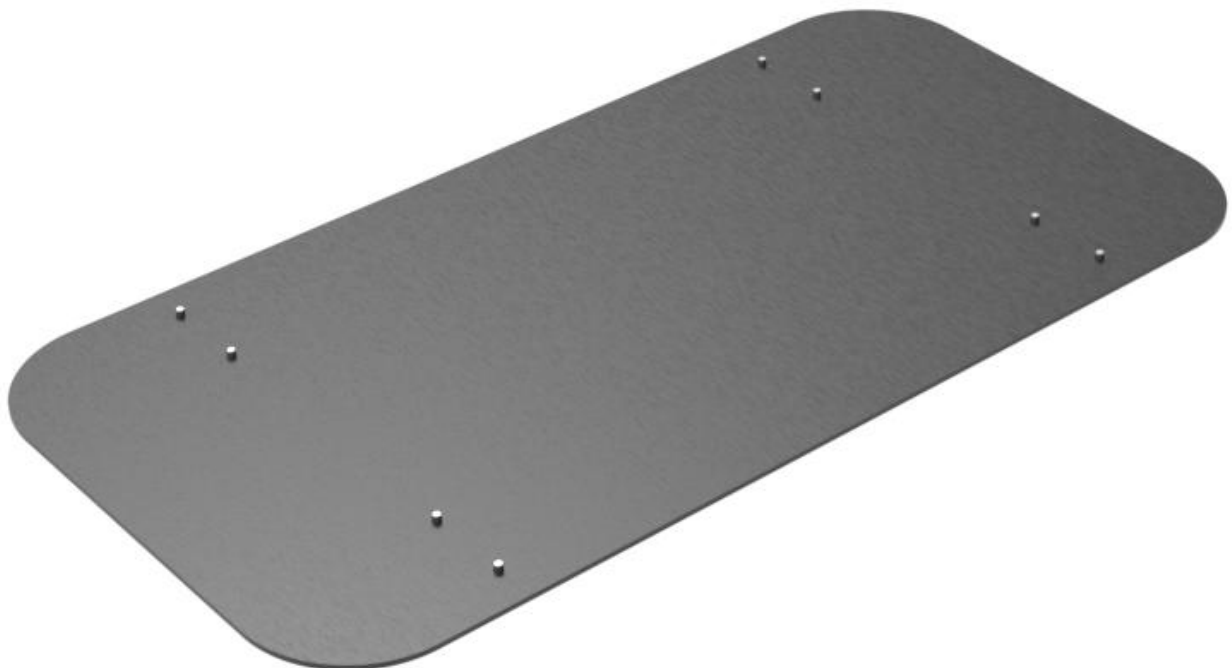
2.4.1 PEBB Flirt4Gen (customer-supplied)

The rotating device is designed exclusively for handling the PEBB Flirt4Gen power module. The module is shown in simplified form in these operating instructions and is referred to simply as the "module".



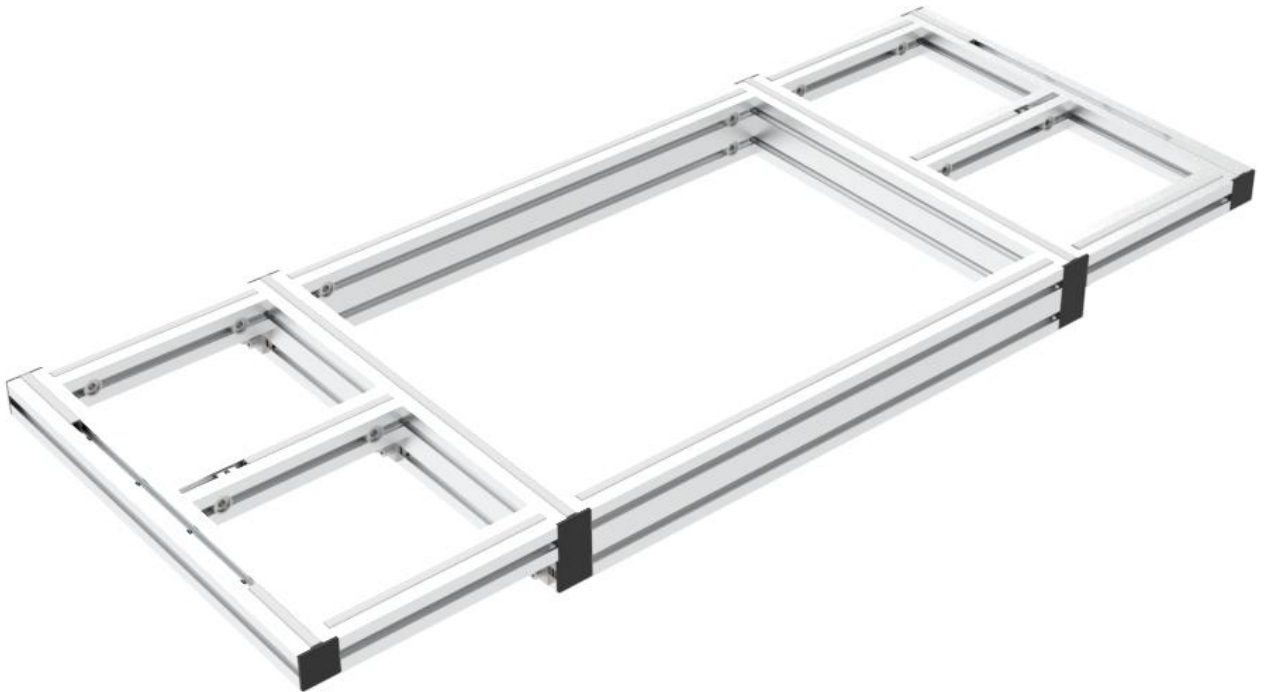
2.4.2 Workpiece carrier (customer-side)

The workpiece carrier must be procured and assembled by the customer, but is also shown in these operating instructions.



2.4.3 Profile frame

The profile frame serves as the base frame for the rotating device and also acts as the interface between the optional workpiece carrier and the rotating bearings. The profile frame has no moving parts and does not require any further manipulation after the workpiece carrier has been mounted. Alternatively, the profile frame can be placed directly on a suitable work surface.



2.4.4 Rotary bearing

The clamping plates are mounted on rotary bearings together with the intermediate plate. The rotary bearing itself consists of two bronze plain bearings on each side. Starting from the basic position shown, the rotating device can be rotated 90° forwards and 180° backwards, resulting in a total rotation range of 270°.



2.4.5 Locking bolts

To enable work to be carried out on the module without it rotating unintentionally, there are locking bolts on both sides which allow the module to be locked in a 45° grid within the possible rotation range.



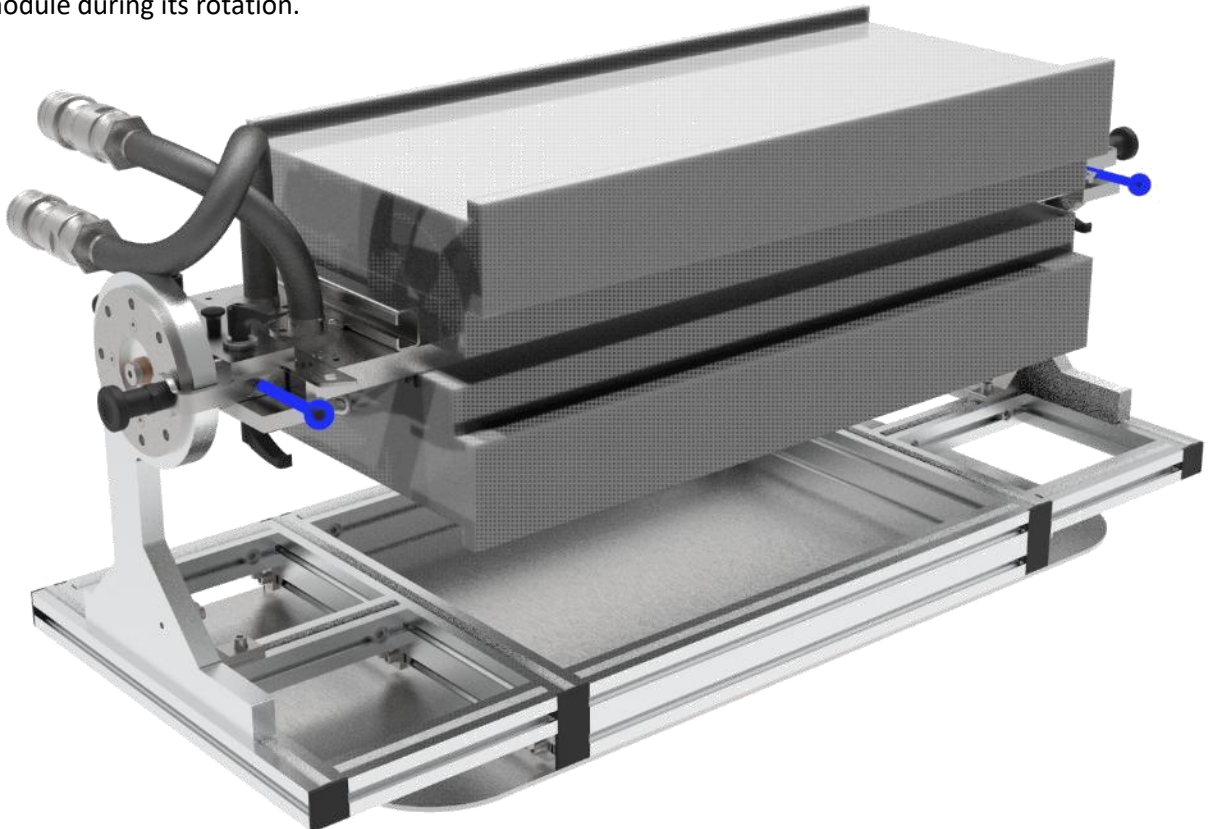
2.4.6 Locking holes (every 45°)

The locking pin engages in these holes when the device is locked with the module.



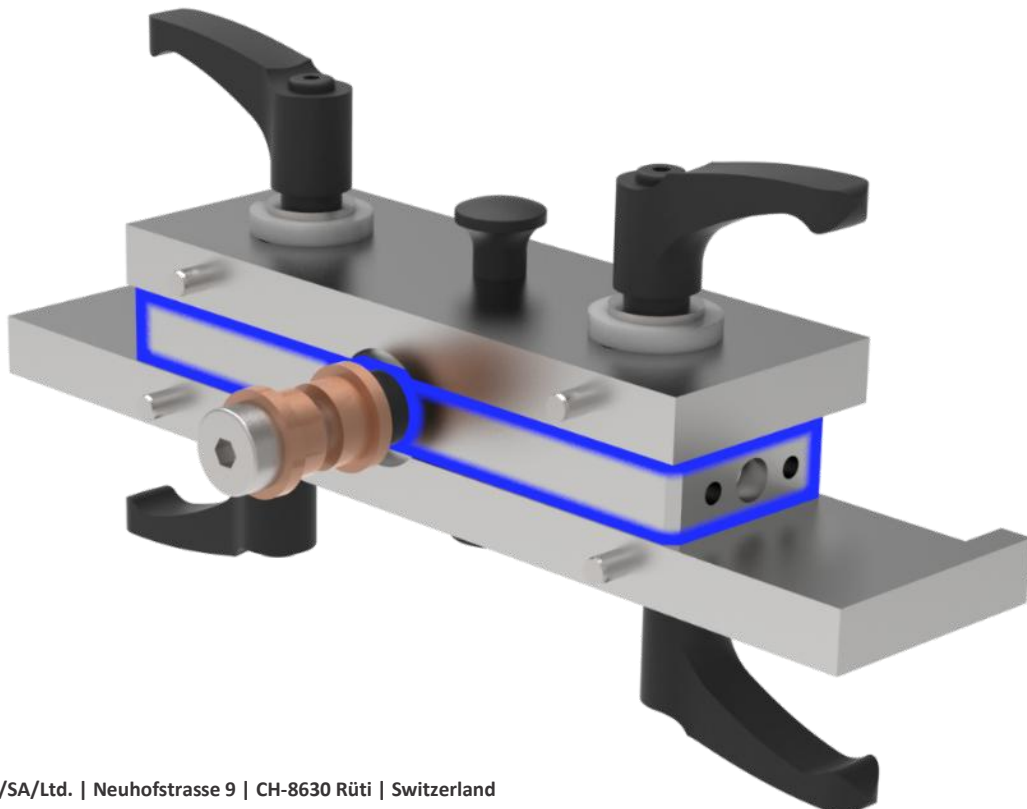
2.4.7 Control lever for manual rotation

There are two operating levers on each side of the rotating device, which are used to ergonomically guide the module during its rotation.



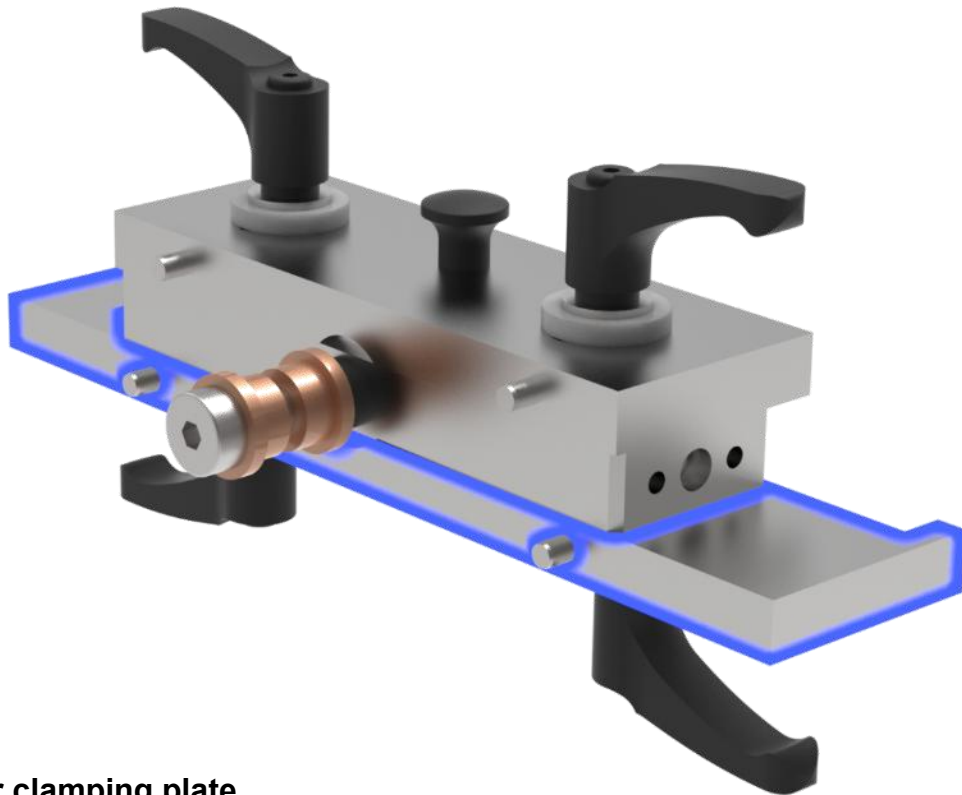
2.4.8 Intermediate plate

There are many interfaces on the intermediate plate. All relevant operating elements are attached to it. These include the pivot bearing, the operating levers (for rotation), the locking bolts (via a mounting plate) and the clamping levers.



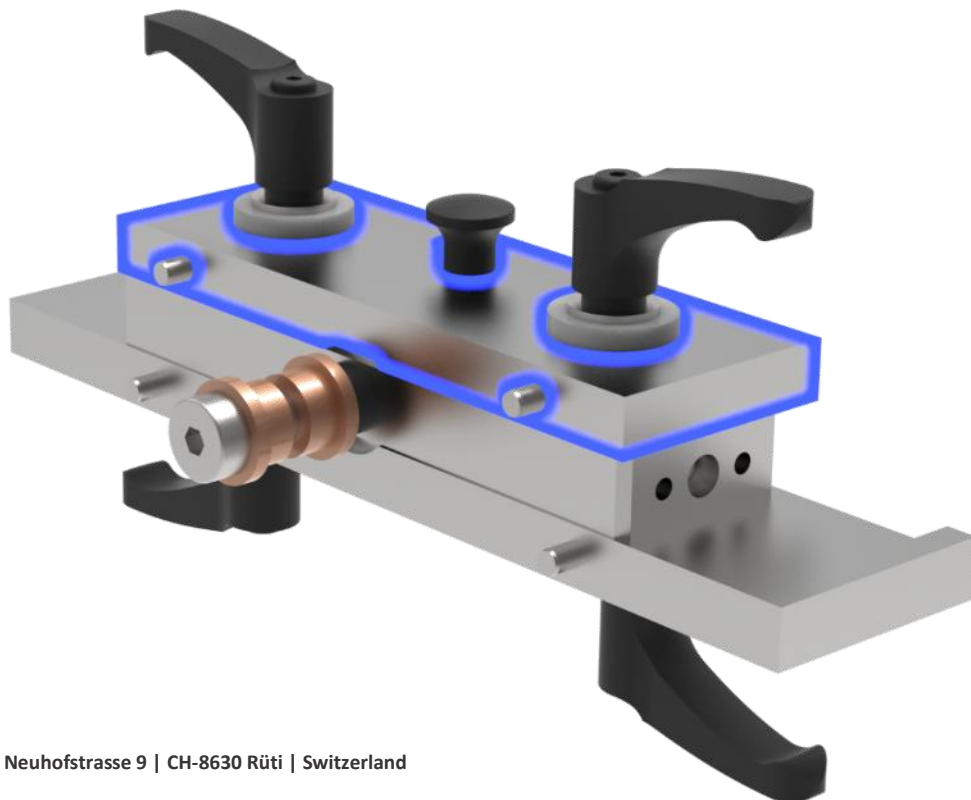
2.4.9 Clamping plate at the bottom

The lower clamping plate has a milled recess which, after clamping, provides a form-fitting securement against the module falling out. In the basic position, this plate should be fixed in place using the clamping levers.



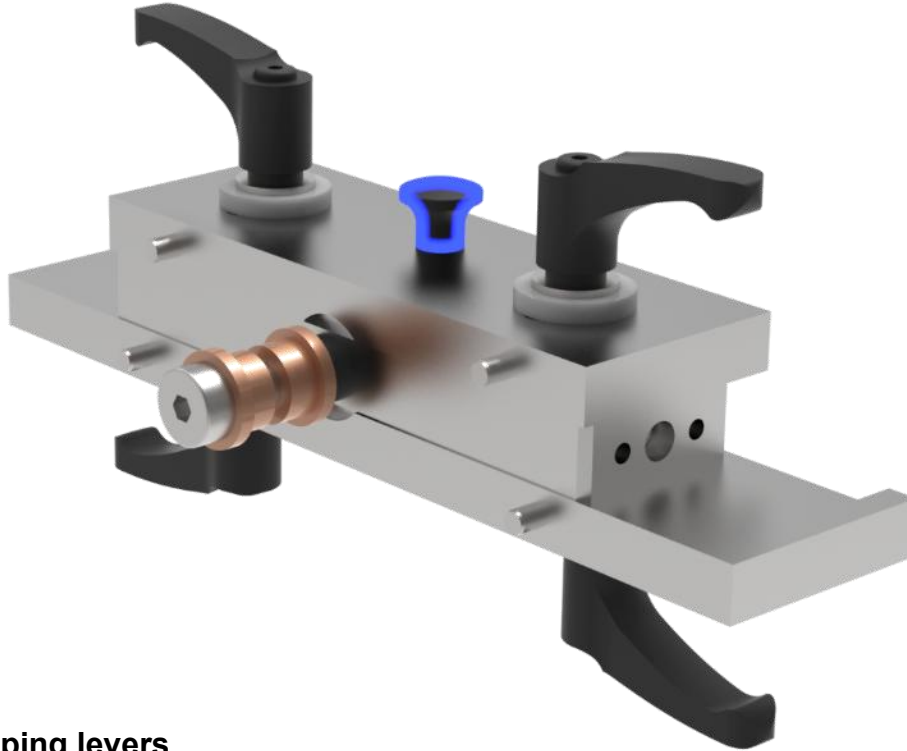
2.4.10 Upper clamping plate

Due to the module geometry, the upper clamping plate is flat and has no milled recess. If the clamping levers on this plate are released, it can be pushed to the side so that the module can be loaded into the rotating device. If the clamping plate is pushed over the side of the module, the module can be secured using the clamping levers.



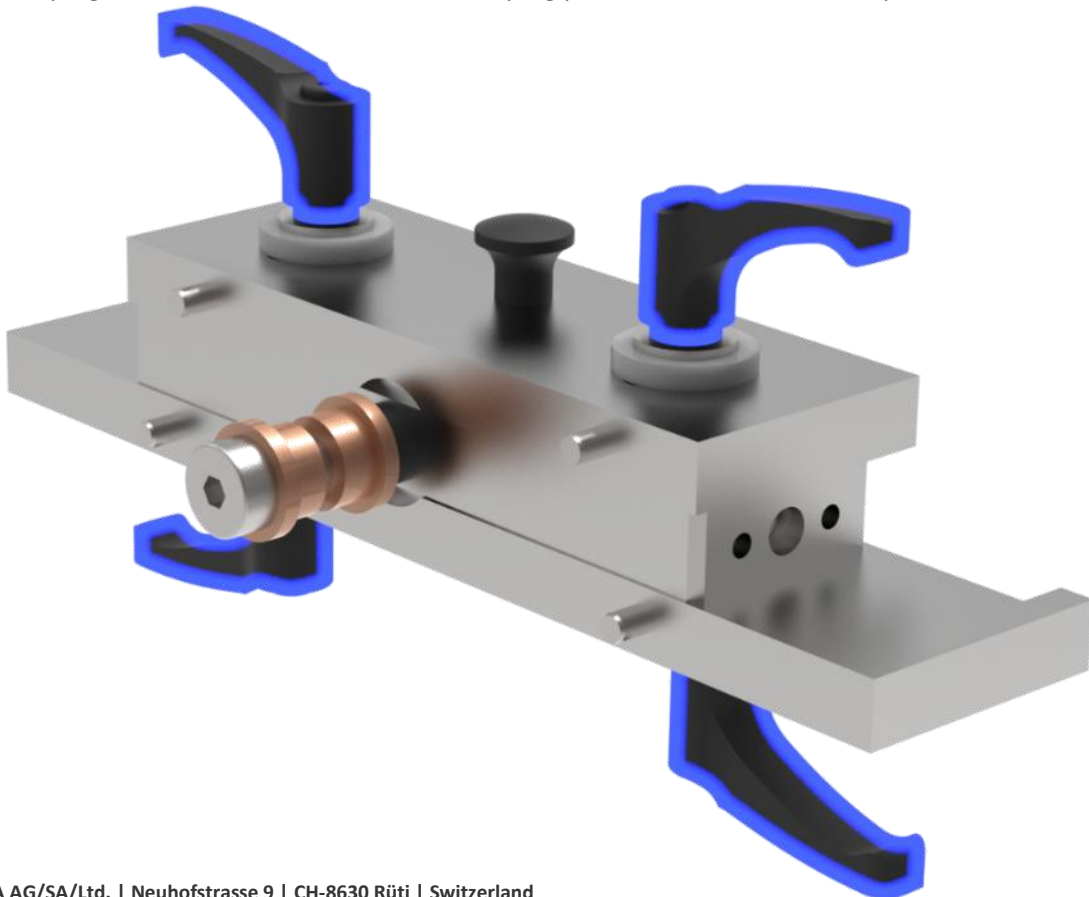
2.4.11 Handle for moving the clamping plates

There are two handles on each side of the rotating device. One on the lower clamping plate and one on the upper clamping plate. The handles are used to push the clamping plates outwards or inwards when the clamping levers are released.



2.4.12 Clamping levers

The clamping levers are used to screw the clamping plates to the intermediate plate without tools.



2.4.13 Securing against rotation when the clamping plate is open

The clamping plates can only be moved all the way out in the horizontal position. In all other positions, the pins on the side plates are engaged and the module cannot be loaded into the rotating device. In the horizontal position, the pins engage in the holes in the side plates and serve as an additional rotation lock during the loading process. In addition, the released clamping plate must first be pushed over the module side to secure the module before the device can be rotated.



3 Safety instructions

3.1 Safety instructions in the document

Failure to observe the above instructions may result in the loss of product liability or warranty claims.

DANGER



DANGER indicates a hazardous situation that will result in death or serious, irreversible injury if not avoid.

WARNING



WARNING indicates a hazardous situation that could result in death or serious, irreversible injury if not avoid.

CAUTION



CAUTION indicates a hazardous situation that may result in minor, reversible injury if not avoided.

NOTICE

NOTICE indicates a situation that may result in property damage if not avoided.

NOTE

NOTE highlights important information that must be observed for the safe and proper use of the device.

3.2 Key to safety instructions

**Warning:**

Indicates a potential hazard that could result in minor physical injury. This also serves as a warning of possible property damage.

**Warning:**

Possible imminent danger of crushing – serious or minor injuries may occur.

**Command:**

Follow instructions

Before use, every user must read and understand these operating instructions to ensure safe and proper operation.

Therefore, these operating instructions must be available to all users at all times.

3.3 Intended use

- Use the turning device in accordance with the information in these operating instructions.
- Only use for its intended purpose (see "General information" section). Improper use can lead to serious personal injury and property damage.
- Only use when in perfect technical condition.
- When performing the rotary movement, there must be no objects in the movement range of the module, in particular no body parts.
- Safety elements such as locking bolts, handles, levers, pins, clamping plates and clamping levers must always be attached and used as intended.
- The rotating device must always be aligned horizontally (max. 0.5° angle of inclination) or stand on a level surface.
- Only operate by trained personnel.

3.4 Safety-conscious working

- Read the instructions for use first.
- Always work in a safe and hazard-conscious manner.
- Monitor and observe the module during all movements.
- Regularly check clamping levers, bearings and locking bolts for defects.
- Report any damage or defects immediately to the person responsible.
- Repair the device first, then continue working!

3.5 The following is/are not permitted:

- Modules with a total weight >50 kg / >110 lbs
- Use with power modules other than "PEBB Flirt4Gen"
- Attaching additional components (may lead to collision during rotational movement)
- Replacing components without consulting Kanya
- Sitting, standing, lying or leaning on the device
- Leaning against the device
- Outdoor use

3.6 Exclusion of use

- Not suitable for use in conditions of constant vibration.
- Not approved for use in potentially explosive atmospheres.
- Not suitable for use in aggressive environments.

3.7 Organisational measures

- Ensure that these operating instructions are always available.
- Ensure that only sufficiently qualified and authorised personnel operate, maintain and repair the device.
- Ensure that all the staff is regularly instructed in all relevant aspects of occupational safety and environmental protection and is familiar with the operating instructions and, in particular, the safety instructions contained therein.
- Check the functionality regularly.
- Check at regular intervals whether work is being carried out in a safe and hazard-conscious manner.

3.8 Assembly, maintenance and repair

- Only by qualified personnel
- Do not modify or alter safety-related parts
- All planned modifications must be approved in writing by Kanya AG.
- The maintenance work specified in the operating instructions (cleaning, maintenance, inspection, etc.) must be carried out in a timely manner.

3.9 Further regulations to be observed

- Country-specific regulations
- Accident prevention regulations
- Information/type plates

4 Unpacking, inspection and assembly

4.1 Dispose of packaging properly

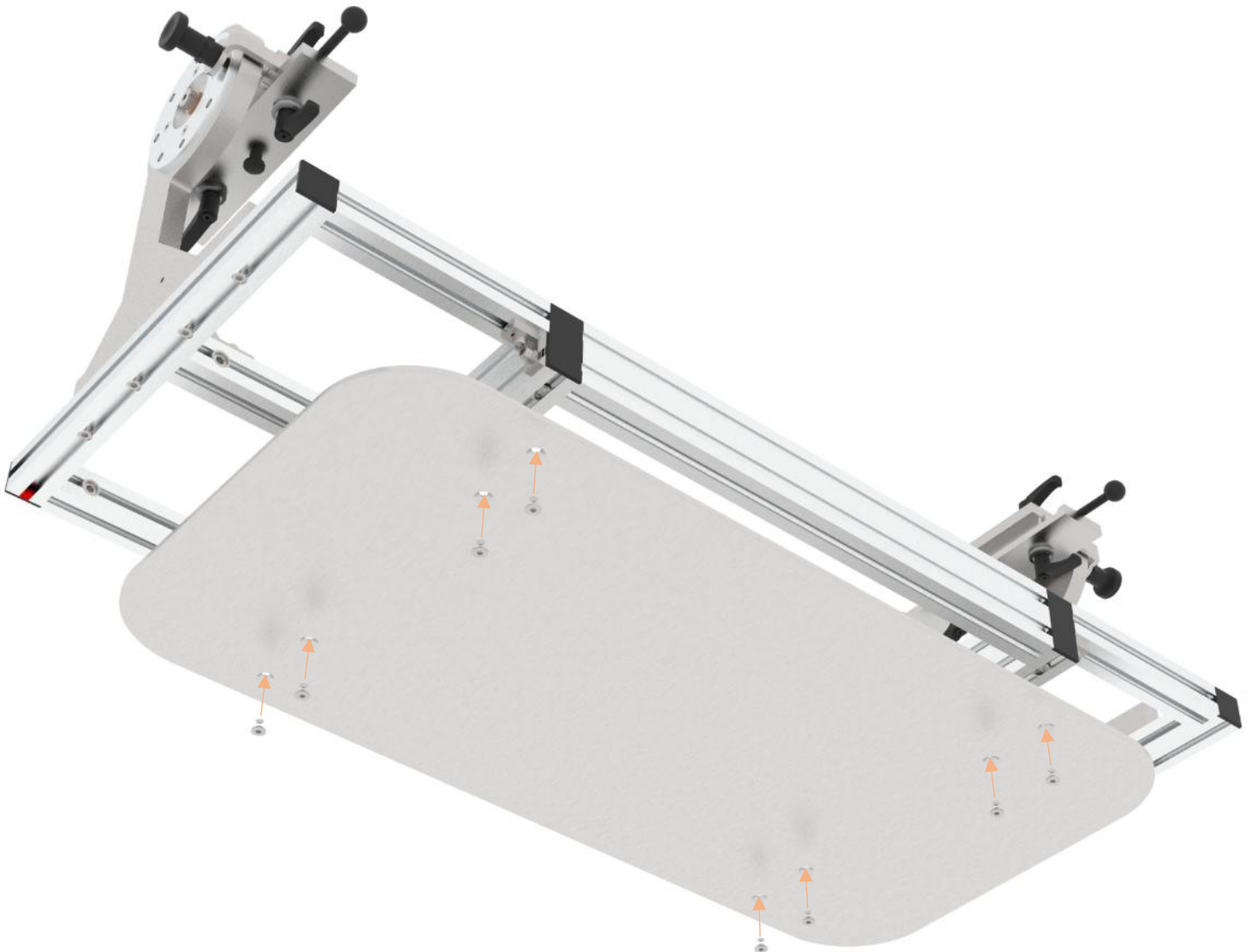
The packaging material supplied must be disposed of or recycled in accordance with country-specific regulations.

4.2 Inspection

The rotary device must be checked for completeness, damage and correct function with the aid of these operating instructions. Any defects must be reported immediately.

4.3 Assembly on the customer's workpiece carrier

The rotary device can now be mounted on the customer's workpiece carrier. Eight M6 threaded plates in the profile grooves and matching M6x10 countersunk screws with hexagon sockets serve as the interface. The threaded plates are always positioned at Kanya during assembly. However, vibrations during transport can cause them to shift, which is why the correct position of the threaded plates must be checked before assembly. Depending on the thickness of the workpiece carrier, a different screw length may be required.



5 Inspection, operation and maintenance

5.1 Testing at Kanya

The rotating devices have undergone internal testing at Kanya AG.

5.2 Testing before initial commissioning

The rotating device must be tested by a qualified person before it is used for the first time by the operator. Any defects (e.g. transport damage) must be rectified.

The inspection before first use primarily includes a visual and functional inspection. It must cover the condition of the components and equipment, correct assembly, and the completeness and effectiveness of the safety devices.

An expert is someone who, based on their professional training and experience, has sufficient knowledge in the field of ABB equipment and is familiar enough with the regulations and standards to be able to assess whether it is safe to work with.

5.3 Inspection before each use

The rotating device must be inspected by the user before each use. These inspections are essentially visual and functional checks. They must cover the condition of the components and equipment (deformations), correct assembly, and the completeness and effectiveness of the safety devices. Attention must also be paid to contamination that could affect or restrict operation.

As a general rule, if something is visually detected (e.g. bent clamping lever, cracks in components) or if unusual noises occur during rotation, this must be reported and rectified.

5.4 Normal operation

Normal operation basically consists of three main steps. These are loading the rotating device with a module, rotating the module, and unloading or removing the module from the rotating device.

5.4.1 Loading the module

5.4.1.1 Align both rotating side elements equally

The two rotatable mounts must be aligned horizontally and oriented in the same direction. Ensure that the two locking pins that lock the rotational movement are engaged.



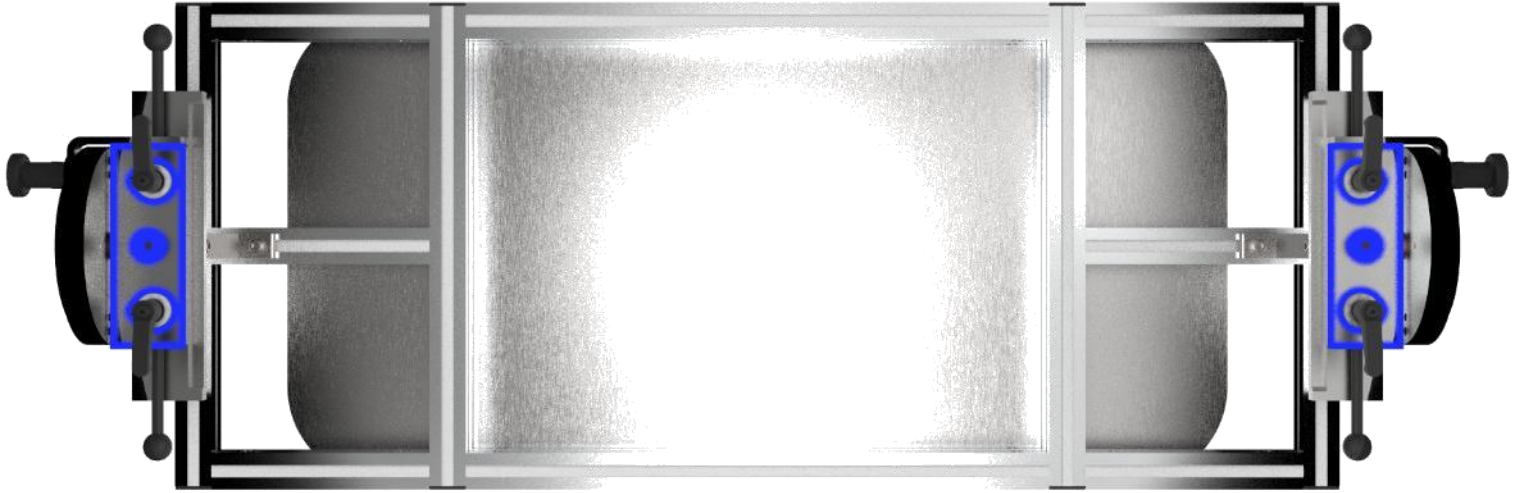
5.4.1.2 Fixing the clamping plate at the bottom

The clamping plate at the bottom should be aligned so that the clamping levers are centred in the four elongated holes. In addition, all four clamping levers must be tightened.



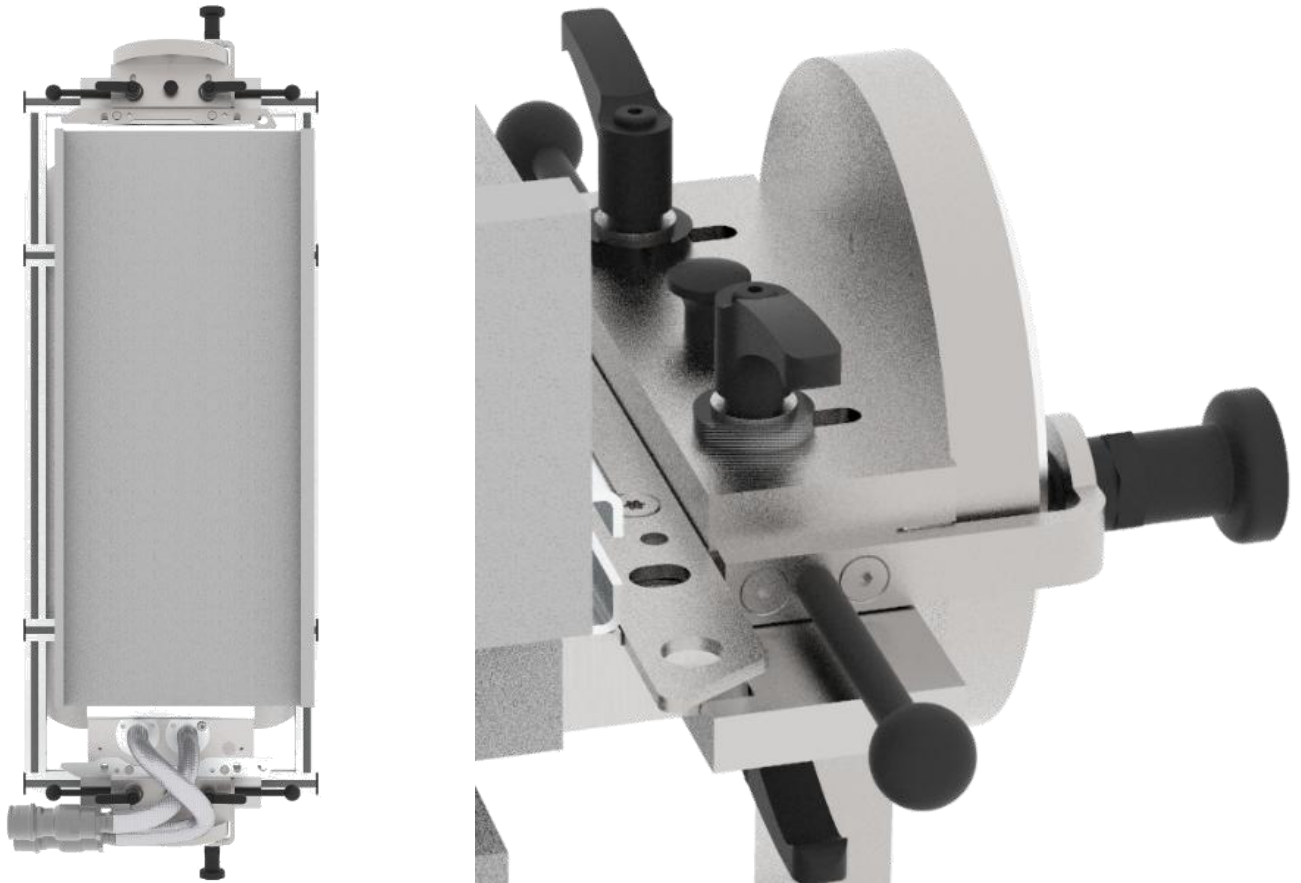
5.4.1.3 Move the upper clamping plate outwards

The two upper clamping plates should be loosened using the upper four clamping levers and moved completely outwards. Ensure that the clamping plate is flush with the side plate and that the four pins are inserted into the holes.



5.4.1.4 Place the module on top

The module (or unassembled cooling plate for initial installation) can now be positioned horizontally on the rotating device with the hoses facing upwards. Due to the heavy weight of the module, it may only be lifted into the device using a crane or other suitable lifting equipment. When setting down, make sure that the hoses in particular are not pinched and damaged. The module should lie in the milled recesses of the clamping plate at the bottom. This must be checked.



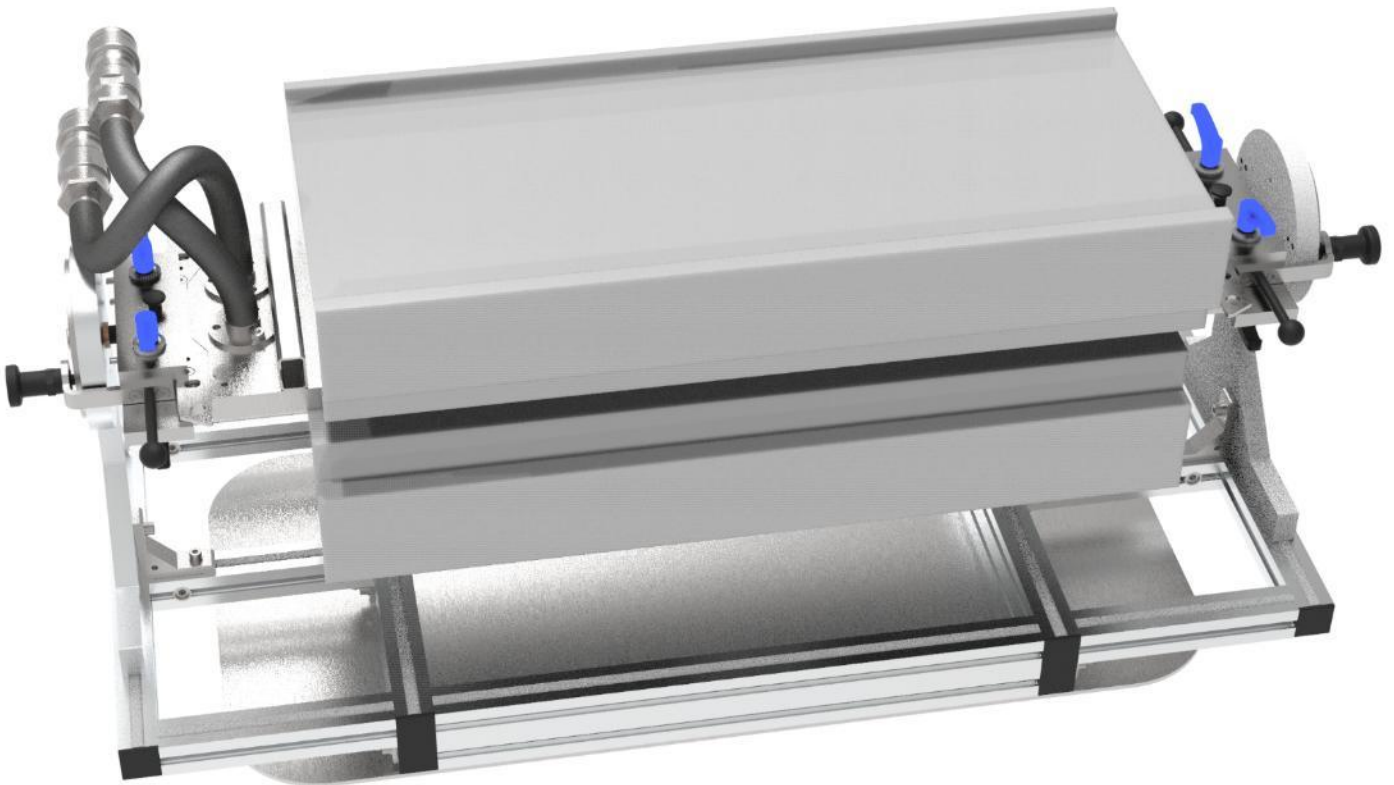
5.4.1.5 Move the clamping plate upwards and inwards

Once the module is positioned correctly and the four upper clamping levers are released, the two upper clamping plates can be moved inwards as far as possible.



5.4.1.6 Secure the upper clamping plate

Tightening the four clamping levers at the top clamps the module between the four clamping plates.



5.4.1.7 Check that the module is securely seated

Before removing the lifting device completely, check that the module is securely fixed and that all 8 clamping levers are tightened.

5.4.1.8 Loading when the module is upside down

The module can also be loaded onto the rotating device when it is "upside down", i.e. with the hoses pointing downwards, from a depot trolley or other storage location. The procedure is basically the same. The only difference is that the basic position of the rotating side parts must be rotated by 180° to fit. This means that there are no milled recesses available for positioning when placing the module. The module must be aligned centrally. Instead, care must be taken to ensure that the milled recesses fit the module geometry when the lower clamping plates, which in this case are at the top, are moved over the module. If it does not fit exactly, the position of the module can be slightly readjusted.



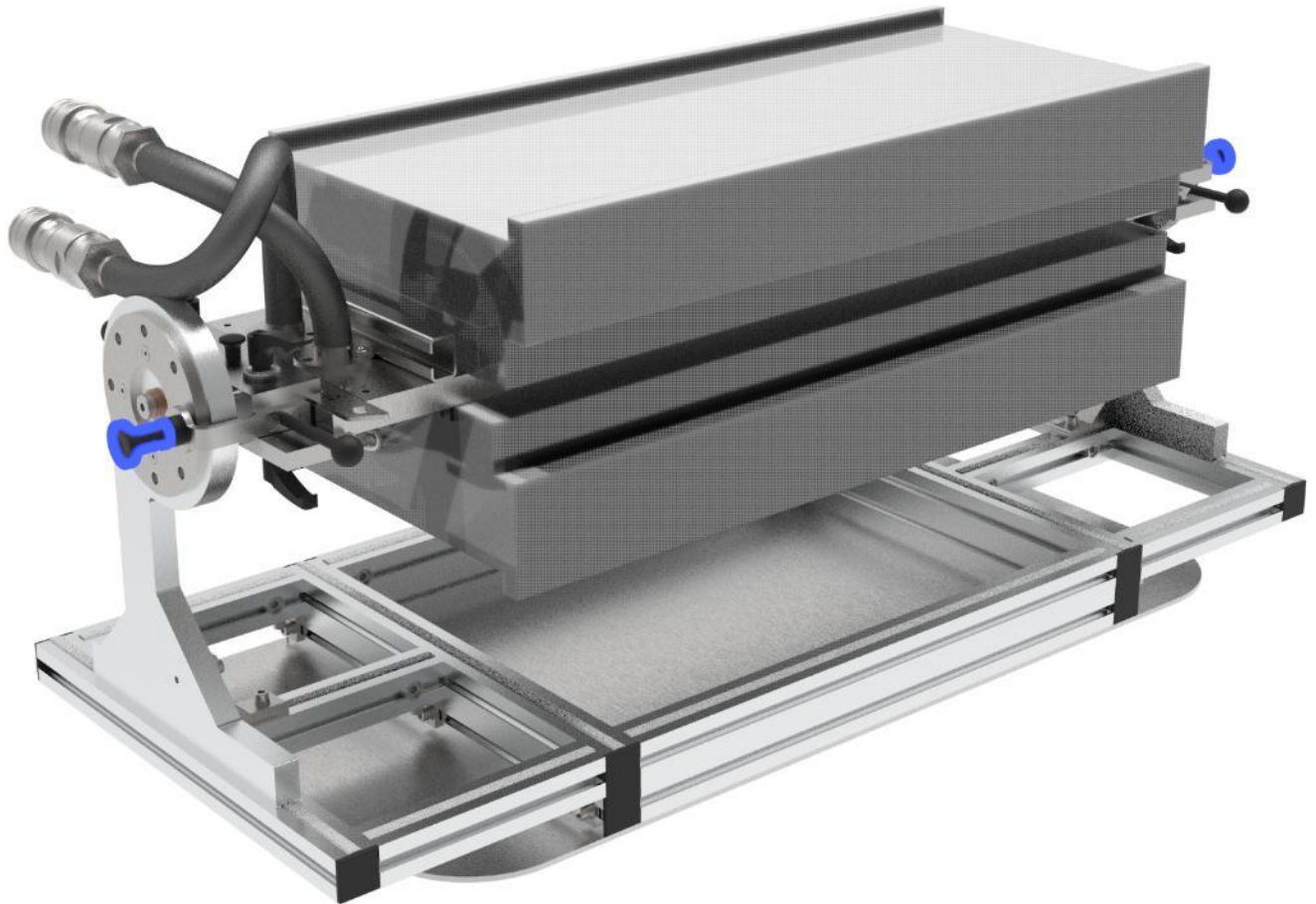
5.4.2 Rotate and lock

5.4.2.1 Check that the module is securely seated

Before making any adjustments, check that the module is securely fixed and that all 8 clamping levers are tightened.

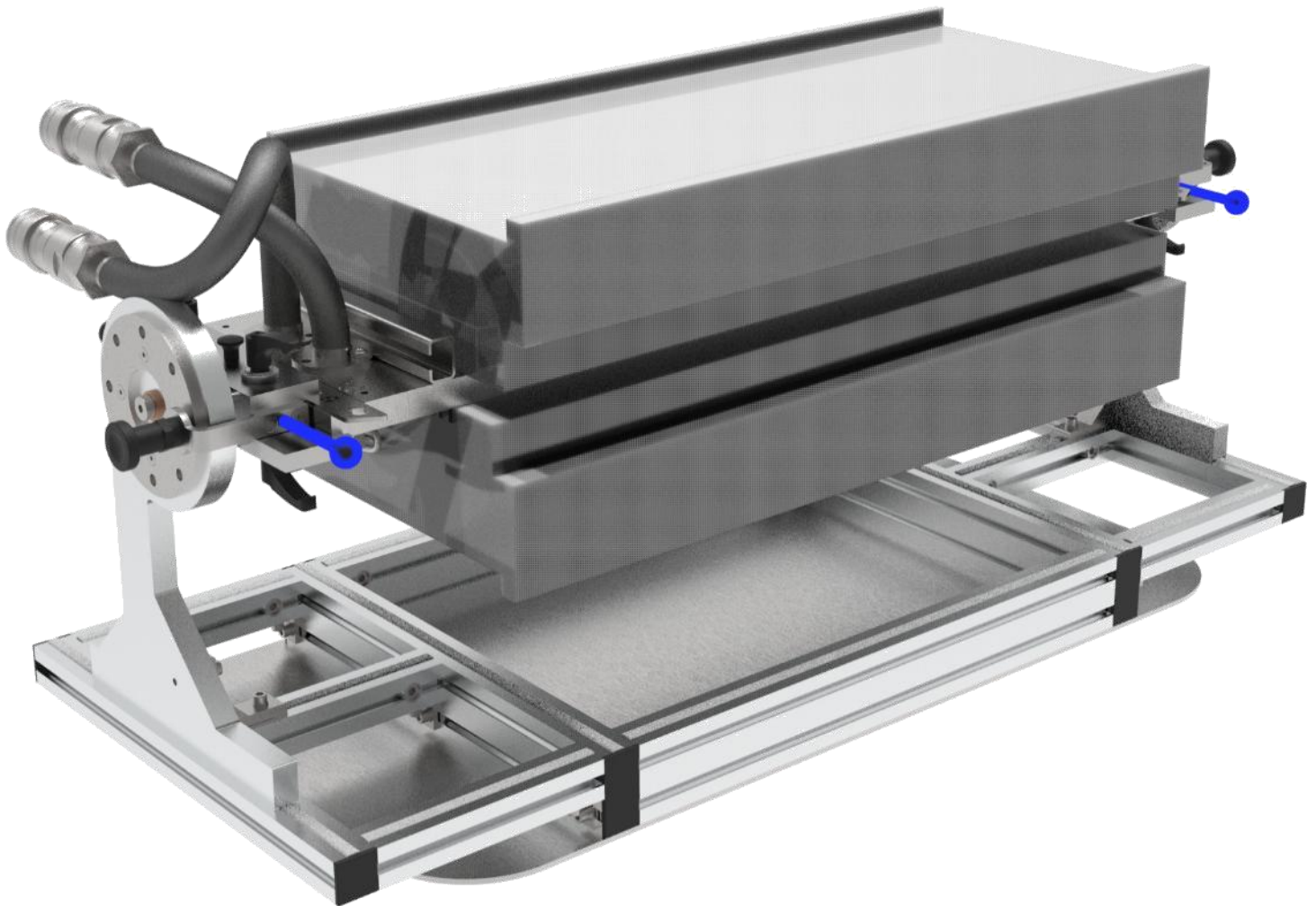
5.4.2.2 Release the locking bolts

From this step onwards, one handle must always be held for the rotational movement to prevent uncontrolled turning of the module. The two locking bolts must be released and locked one after the other (so that one hand remains free to hold a lever). To release, pull the locking bolt outwards, turn it 90° and release it again so that it remains locked in the released position.



5.4.2.3 Rotate the module

Once both locking bolts have been released, the module can be rotated to the desired position. When rotating, ensure that no parts of the body or module components, such as hoses, become trapped. In addition, there should be no tools or other objects in the rotation area. Possible rotation angles are 0°, 45° and 90° forwards and 0°, 45°, 90°, 135° and 180° backwards. The following step must be carried out and the module must not be left at an angle between the angles specified above, as it cannot then be locked in place.



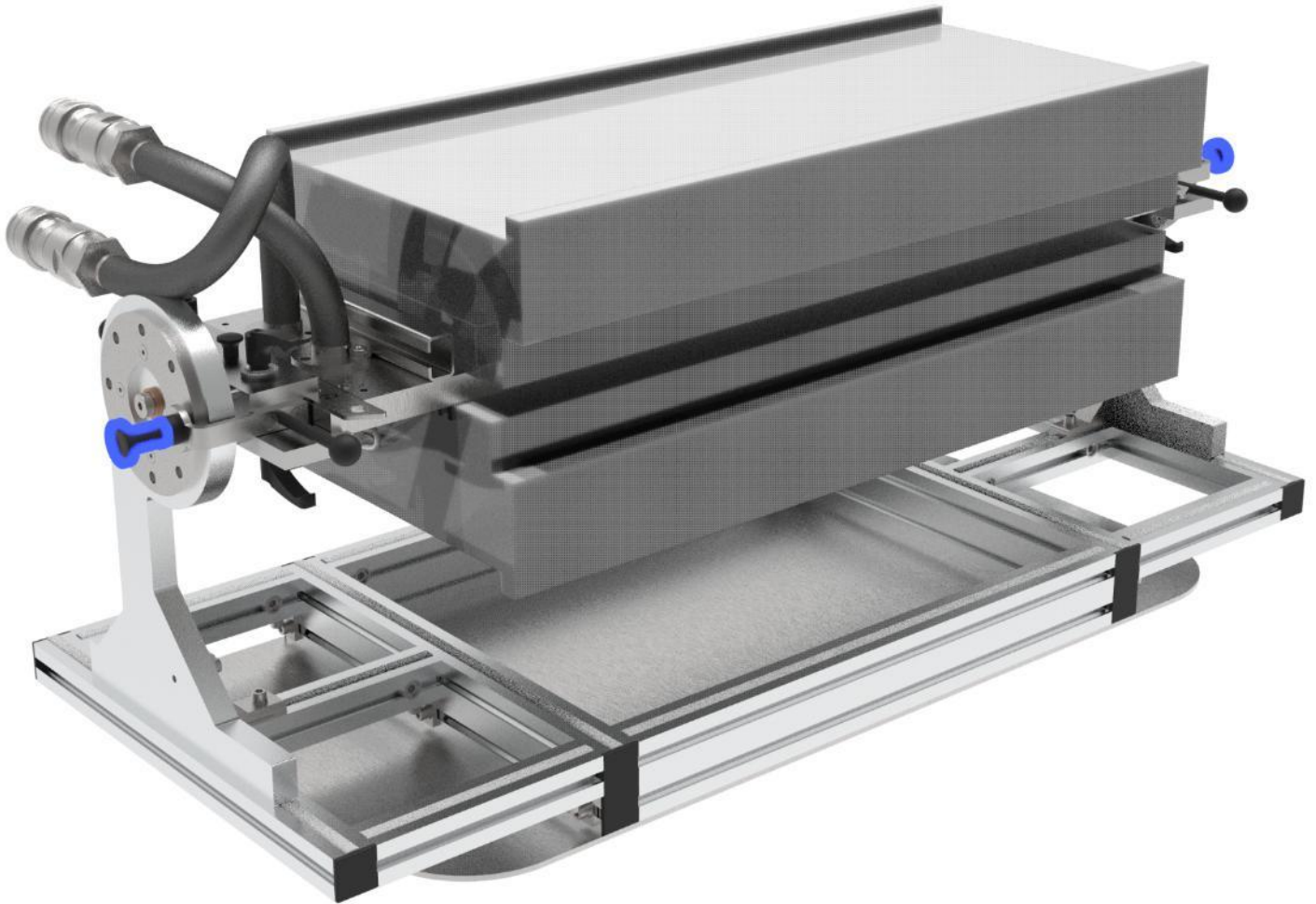
Please note:



- Turn slowly!
- During the turning movement, your hand, fingers and other body parts must only come into contact with one or more turning levers.
- The turning movement requires almost no effort. If more force than usual is required, check whether something is in the way, otherwise damage to components may occur.

5.4.2.4 Engage the locking bolts

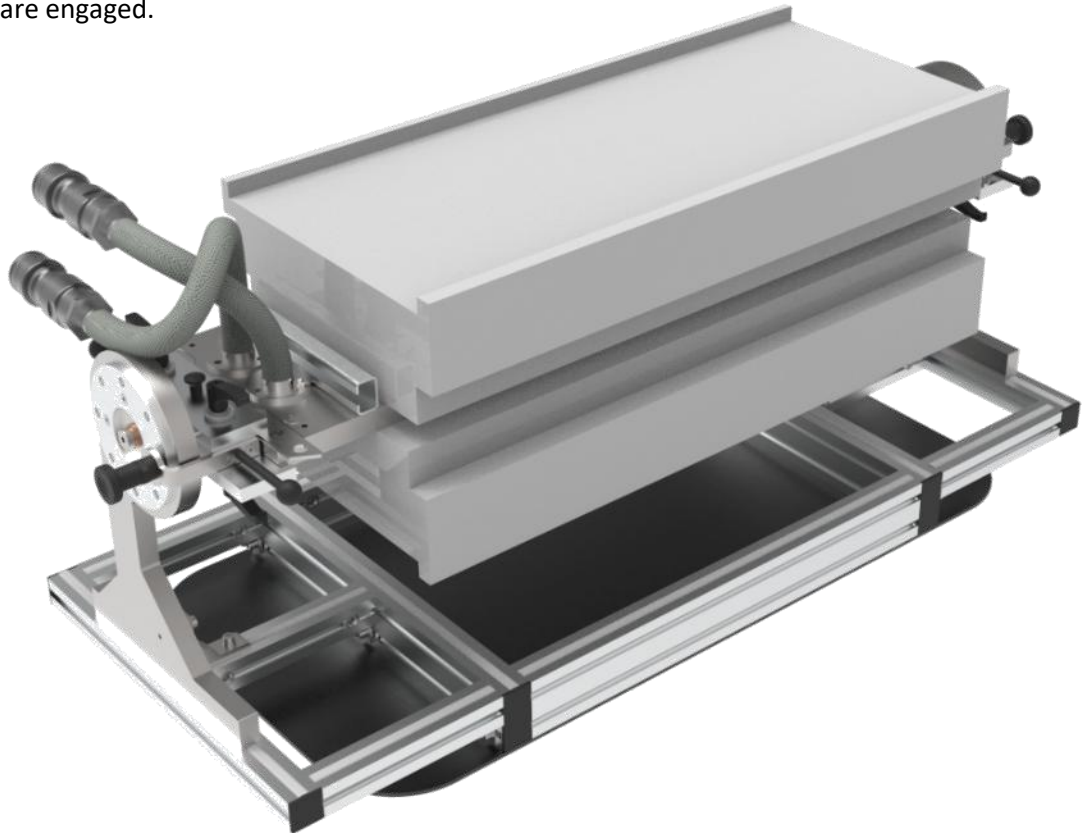
Once the desired position has been reached, the two locking bolts must be locked again. To do this, pull them outwards again, turn them 90° and release them. If the turning position is not precisely positioned, it may be necessary to press the locking bolt in further so that it locks properly. Once both locking bolts are correctly locked, the lever can be released again.



5.4.3 Unloading the module

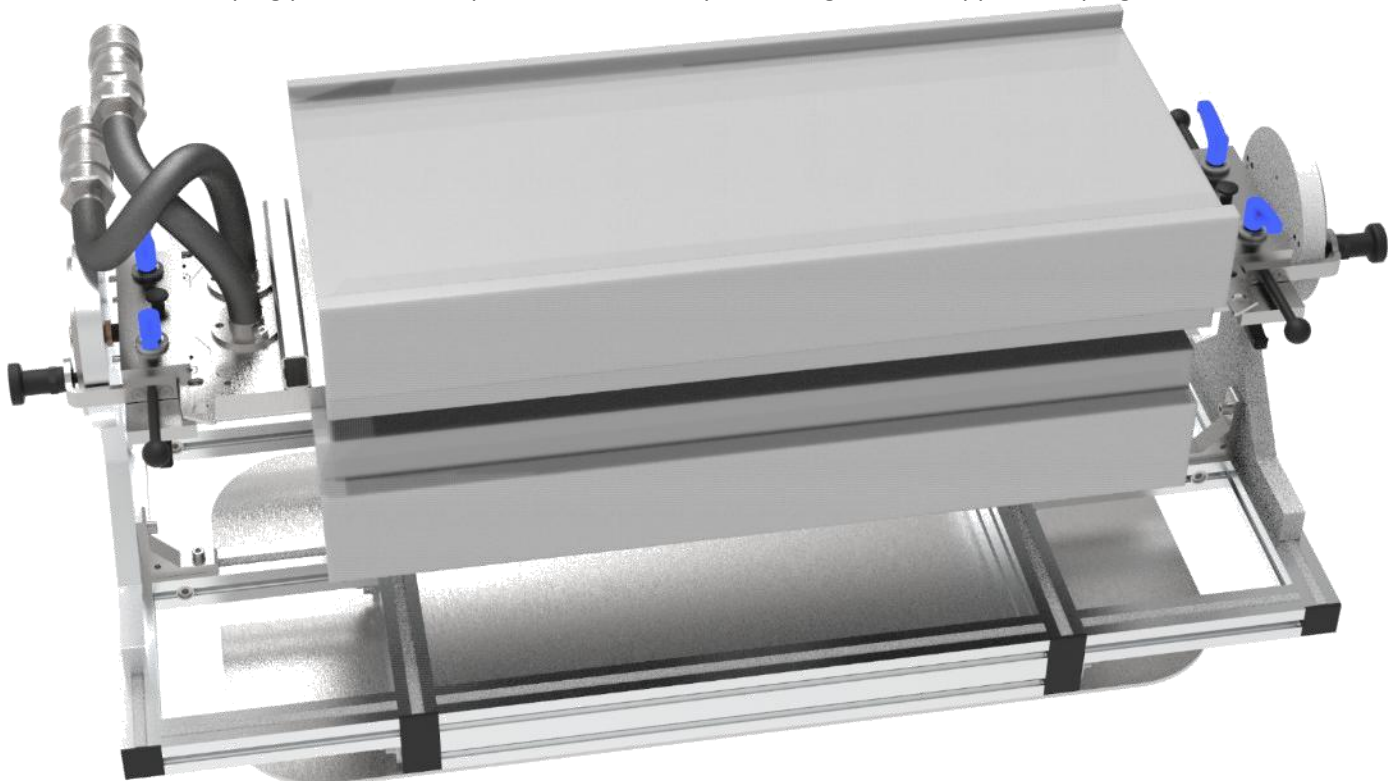
5.4.3.1 Ensure horizontal alignment and locking

The module must be aligned horizontally as shown. Ensure that the two locking pins that prevent rotational movement are engaged.



5.4.3.2 Loosen the clamping plate at the top

The two clamping plates at the top can be released by loosening the four upper clamping levers.



5.4.3.3 Move the upper clamping plate outwards

The two clamping plates at the top should be moved all the way outwards. Ensure that the clamping plate is flush with the side plate and that the four pins of the two clamping plates are inserted into the holes.



5.4.3.4 Lift out the module

The module can now be lifted out of the rotating device using a crane or other suitable lifting equipment. Make sure that no components, such as hoses, get caught when lifting.

5.4.3.5 Unloading when the module is upside down

Unloading is also possible when the module is in the 180° position (hoses pointing downwards). The steps are basically the same, but the two clamping plates at the top and bottom are reversed.



5.5 Malfunction

If parts are missing or damage or cracks are visible on the rotating device, it must not be used until the defect has been rectified. If a problem occurs, such as the module falling or jamming, the module and the rotating device should be secured as well as possible in their current position and the supervisor should be informed. This will prevent possible injuries or even greater damage to the module or the rotating device.



Under no circumstances should excessive force be used to move or rotate a component. If this is the case, check whether there is a defect somewhere.

If the defect cannot be identified and rectified together with the supervisor, Kanya must be contacted so that the correct spare parts can be supplied.

5.6 Regular inspection

The operator must ensure that the rotating device is inspected by a qualified person at intervals of no more than one year.

Depending on the conditions of use, inspections may be required at intervals of less than one year. This applies, for example, in the case of particularly frequent use, increased wear, corrosion or heat exposure, or if a high susceptibility to malfunction is to be expected (e.g. after an open house day).

All moving parts, in particular the bronze bearings, fitting shoulder screws, levers, clamping levers, locking bolts and their screw elements, etc., must be checked for completeness, functional reliability, wear and mobility. In addition, all screws and connectors must be checked for tightness.

In particular, check that the threads of the clamping levers and those in the intermediate plate are not damaged. If they are, it is advisable to replace the clamping levers or recut the threads in the intermediate plate.

5.7 Cleaning

The turning device must always be kept clean.

Only the cleaning agents and tools listed below should be used for the various materials

5.7.1 Cleaning agents for the various materials

Material	Cleaning agent	Tool	Prohibited
Aluminium (raw or anodised)	Clear water + washing-up liquid,	Microfibre cloth, cleaning sponge	no acidic cleaning agents Do not use the green side of the sponge
Raw/black steel	Clear water + washing-up liquid	Microfibre cloth	No abrasive agents
Galvanised steel	Clear water + washing-up liquid	Microfibre cloth, cleaning sponge	No abrasive agents Do not use the green side of the sponge
Stainless steel (INOX)	Clear water + washing-up liquid,	Microfibre cloth Cleaning sponge	
Polyvinyl chloride (PVC)	Clear water + washing-up liquid	Microfibre cloth	No acidic cleaners and no organic solvents
Polyamide 6 (PA 6)	Clear water + washing-up liquid	Microfibre cloth	No acids or alcohol-based cleaners
Bronze	Clear water + washing-up liquid	Microfibre cloth	No acids, ammonia-based cleaners or solvents

5.8 Most important inspection points to be documented and their time intervals

In principle, the rotating device is maintenance-free within the maintenance interval. To prevent excessive wear, the device must always be kept clean.

Maintenance interval

Check the bronze bearings for corrosion and sliding behaviour	Careful visual inspection and check that they rotate without resistance	Once per year
Threads of the clamping levers and the intermediate plate	Thorough visual inspection of the clamping levers and check that all threads run smoothly when screwed in.	Twice a year
All screws/connectors tightened	Use tools to check that everything is tightened	Once a year
All parts present	Check that everything is complete using section 2.4	Once a year

6 Repair

Minor repairs, such as replacing a clamping lever or other standard component, may be carried out independently, provided that the appropriate spare part is used and all functions are restored to normal after the repair. All other repairs may not be carried out without consulting the manufacturer. If a repair is to be carried out by the operator after consultation with Kanya AG, a test certificate must be issued.

6.1 Spare parts list (wear parts)

The following list contains items that need to be replaced after a certain period of time (depending on frequency of use and other environmental influences such as contamination) or that may be destroyed or lost due to improper use.

Designation	Item number	Comment
Cover strip, grey	A39-25	Specify length when ordering
Mounting bracket 60x60x20	B30-12	
Intermediate plate 144x40x15mm	Z2767	
Bracket for locking pin	Z2766	
Locking pin with locking mechanism, M16x1.5	N1466	
Spacer ring, steel, burnished	N1465	
Pass-S-Screw i6kt ø10x40-12.9-A2	X0250.08040	
Flange bushing, sintered bronze Ø10E7, 16r7 Ø20,	N0344	
Cylinder pin ø5x16-m6-St-60HRC-blk	X7000.05016	
Stainless steel grab bar	N1467	
Clamping lever M6 L=32 mm	R65-63	
Mushroom handle M5 with threaded pin	N1468	
Spacer bushing, aluminium, Ø14/10.5x7	Z2772	
Washer ø8.4/24x2-PA6.6-white	X6090.00008	

7 Disposal

The turning device must be disposed of (recycled) properly. The country-specific regulations for the various materials must be observed. The material groups can be found in this documentation and, in case of doubt, should be clarified with Kanya.

8 Attachments

8.1 Parts list BZ1778 for KA17-217-00

Pos.	Artikelnummer	BC1	BC2	BC3	Länge	Bezeichnung	Anzahl	Einheit	Bemerkung
20	C01-1	E3	02		1'850.	Grundprofil 40x40	4.	STK	
60	C01-1	10	10		920.	Grundprofil 40x40	6.	STK	
210	C20-90				0.	Universalverbinder	4.	STK	
220	C20-20				0.	Standardverbinder	4.	STK	
210	C20-90				0.	Universalverbinder	4.	STK	
120	C01-1	10	10		720.	Grundprofil 40x40	6.	STK	
210	C20-90				0.	Universalverbinder	4.	STK	
220	C20-20				0.	Standardverbinder	4.	STK	
210	C20-90				0.	Universalverbinder	4.	STK	
180	A49-101				0.	PA-Lenkrolle ø100 mit Feststeller	4.	STK	
190	A30-41				0.	Montagewinkel 100x100x30	12.	STK	
200	A35-20				0.	T-Schraube M8x20	48.	STK	
20	X0020.06010				0.	Senk-Schr i6kt M6x10-10.9-vzb	8.	STK	
30					0.	Grundplatte nicht im Lieferumfang KANYA	0.		Kundenseitig montiert
50	B01-6	20	20		480.	Grundprofil 30x60	2.	STK	
240	B20-90-P				0.	Standardverbindung el. leitend	8.	STK	
70	B01-6	02	02		394.	Grundprofil 30x60	2.	STK	
90	MB1-1	10	10		179.	Schwerprofil 30x30	6.	STK	
240	B20-90-P				0.	Standardverbindung el. leitend	12.	STK	
150	MB1-1	02	02	99	394.	Schwerprofil 30x30	1.	STK	KA 17-217-02-01
160	MB1-1	02	02	99	394.	Schwerprofil 30x30	1.	STK	KA 17-217-02-01
170	B32-60				0.	Gewindeplatte M6	10.	STK	
180	B40-30				0.	Abdeckkappe 30x30	4.	STK	
190	B40-60				0.	Abdeckkappe 30x60	4.	STK	
200	B30-56				0.	Befestigungswinkel 25x25x15	6.	STK	
210	B32-65				0.	Nutenstein leicht M6	12.	STK	
220	X0000.06010				0.	Zyl-Schr i6kt M6x10-8.8-vzb	12.	STK	
230	X6000.00006				0.	Scheibe M6-140HV-vzb	12.	STK	
250	A39-25	02	02		77.	Abdeckstr. grau	4.	STK	
260	A39-25	02	02		179.	Abdeckstr. grau	4.	STK	
270	A39-25	02	02		394.	Abdeckstr. grau	2.	STK	
280	A39-25	02	02		125.	Abdeckstr. grau	2.	STK	
290	A39-25	02	02		480.	Abdeckstr. grau	2.	STK	
310	Z2763				0.	seitliche Stütze rechts	1.	STK	KA 17-217-03-01 A
320	Z2764				0.	seitliche Stütze links	1.	STK	KA 17-217-03-02 A
330	X0000.06040				0.	Zyl-Schr i6kt M6x40-8.8-vzb	8.	STK	
340	Z2765				0.	Rastscheibe	2.	STK	KA 17-217-03-03
350	X0020.05020				0.	Senk-Schr i6kt M5x20-10.9-vzb	8.	STK	
360	B30-12				0.	Montagewinkel 60x60x20	2.	STK	
370	X0000.06025				0.	Zyl-Schr i6kt M6x25-8.8-vzb	2.	STK	
230	X6000.00006				0.	Scheibe M6-140HV-vzb	4.	STK	
380	X0000.06014				0.	Zyl-Schr i6kt M6x14-8.8-vzb	2.	STK	
390	Z2767				0.	Zwischenplatte 144x40x15mm	2.	STK	KA 17-217-03-05
400	Z2766				0.	Winkel zu Rastbolzen	2.	STK	KA 17-217-03-07
410	X0020.05012				0.	Senk-Schr i6kt M5x12-10.9-vzb	4.	STK	
420	N1465				0.	Distanzring, stahl, brüniert	2.	STK	
430	N1466				0.	Rastbolzen, Stahl, brüniert, Knopf Kunststoff	2.	STK	
440	X0250.08040				0.	Pass-S-Schr i6kt ø10x40-12.9-A2	2.	STK	
450	N0344				0.	Flanschbuchse Sinterbronze Ø10E7, 16r7 Ø20, L10	4.	STK	
460	Z2768				0.	Adapterplatte unten 50x220x12mm	2.	STK	KA 17-217-03-13 A
470	X7000.05016				0.	Zyl-Sti ø5x16-m6-St-60HRC-blk	8.	STK	
480	Z2770				0.	Adapterplatte oben 50x144x12	2.	STK	KA 17-217-03-15 A
490	N1467				0.	Edelstahl-Griffstange	4.	STK	
500	R65-63				0.	Klemmhebel M6 L=32mm	8.	STK	
510	N1468				0.	Plzgriff M5 mit Gewindezapfen	4.	STK	
520	Z2772				0.	Distanzbuchse Alu, Ø14/10.5x7	2.	STK	KA 17-217-03-17
530	X6090.00008				0.	Scheibe ø8.4/24x2-PA6.6-weiss	16.	STK	
540	X6005.00006				0.	Scheibe ø6.4/17x3-vbz	8.	STK	

Werkzeugmaschinen für Längsschneide für
(ISO 2768-m)

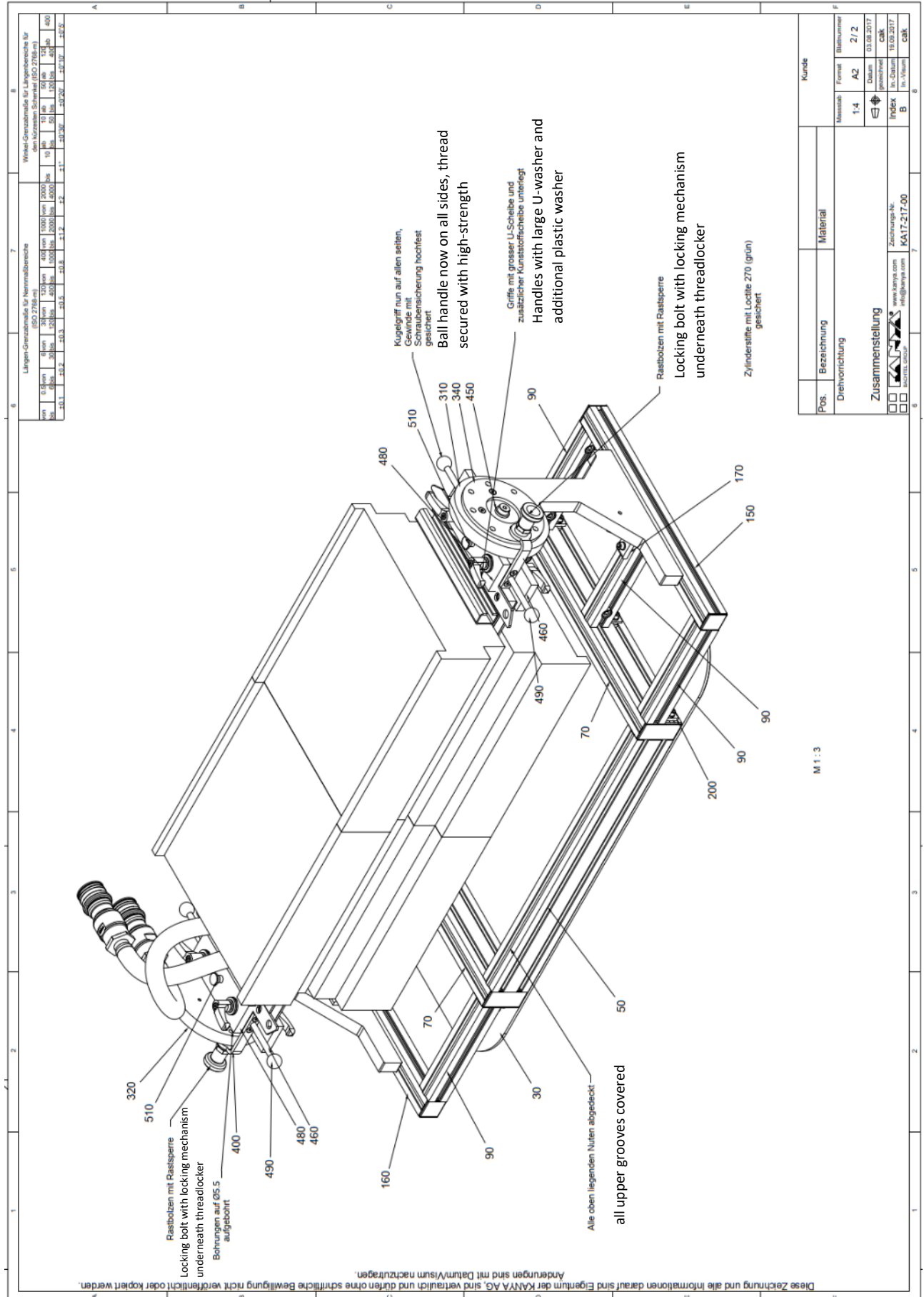
Längen		Breiten		Höhen		Gewichte	
mm	in	mm	in	mm	in	kg	lb
100	3.94	100	3.94	100	3.94	100	220
150	5.91	150	5.91	150	5.91	150	330
200	7.87	200	7.87	200	7.87	200	440
250	9.84	250	9.84	250	9.84	250	550
300	11.81	300	11.81	300	11.81	300	660
350	13.78	350	13.78	350	13.78	350	770
400	15.75	400	15.75	400	15.75	400	880
450	17.72	450	17.72	450	17.72	450	990
500	19.69	500	19.69	500	19.69	500	1100
550	21.66	550	21.66	550	21.66	550	1210
600	23.62	600	23.62	600	23.62	600	1320
650	25.59	650	25.59	650	25.59	650	1430
700	27.56	700	27.56	700	27.56	700	1540
750	29.53	750	29.53	750	29.53	750	1650
800	31.50	800	31.50	800	31.50	800	1760
850	33.47	850	33.47	850	33.47	850	1870
900	35.44	900	35.44	900	35.44	900	1980
950	37.41	950	37.41	950	37.41	950	2090
1000	39.37	1000	39.37	1000	39.37	1000	2200

Werkzeugmaschinen für Längsschneide für
(ISO 2768-m)

Längen		Breiten		Höhen		Gewichte	
mm	in	mm	in	mm	in	kg	lb
100	3.94	100	3.94	100	3.94	100	220
150	5.91	150	5.91	150	5.91	150	330
200	7.87	200	7.87	200	7.87	200	440
250	9.84	250	9.84	250	9.84	250	550
300	11.81	300	11.81	300	11.81	300	660
350	13.78	350	13.78	350	13.78	350	770
400	15.75	400	15.75	400	15.75	400	880
450	17.72	450	17.72	450	17.72	450	990
500	19.69	500	19.69	500	19.69	500	1100
550	21.66	550	21.66	550	21.66	550	1210
600	23.62	600	23.62	600	23.62	600	1320
650	25.59	650	25.59	650	25.59	650	1430
700	27.56	700	27.56	700	27.56	700	1540
750	29.53	750	29.53	750	29.53	750	1650
800	31.50	800	31.50	800	31.50	800	1760
850	33.47	850	33.47	850	33.47	850	1870
900	35.44	900	35.44	900	35.44	900	1980
950	37.41	950	37.41	950	37.41	950	2090
1000	39.37	1000	39.37	1000	39.37	1000	2200

Werkzeugmaschinen für Längsschneide für
(ISO 2768-m)

Längen		Breiten		Höhen		Gewichte	
mm	in	mm	in	mm	in	kg	lb
100	3.94	100	3.94	100	3.94	100	220
150	5.91	15					



8.3 Test sheet for (semi-)annual testing

1. Regular inspection on:		
Defects: (no) / (yes) according to report	Signature of the expert	Inspection company
2. Regular inspection on:		
Defects: (no) / (yes) according to report	Signature of the expert	Inspection company
3. Regular inspection on:		
Defects: (no) / (yes) according to report	Signature of the expert	Inspection company
4. Regular inspection on:		
Defects: (no) / (yes) according to report	Signature of the expert	Testing company
5. Regular inspection on:		
Defects: (no) / (yes) according to report	Signature of the expert	Inspection company
6. Regular inspection on:		
Defects: (no) / (yes) according to report	Signature of the expert	Testing company
7. Regular inspection on:		
Defects: (no) / (yes) according to report	Signature of the expert	Inspection company
8. Regular inspection on:		
Defects: (no) / (yes) according to report	Signature of the expert	Inspection company
9. Regular inspection on:		
Defects: (no) / (yes) according to report	Signature of the expert	Inspection company
10. Regular inspection on:		
Defects: (no) / (yes) according to report	Signature of the expert	Testing company
11. Regular inspection on:		
Defects: (no) / (yes) according to protocol	Signature of the expert	Inspection company
12. Regular inspection on:		
Defects: (no) / (yes) according to report	Signature of the expert	Testing company
13. Regular inspection on:		
Defects: (no) / (yes) according to report	Signature of the expert	Inspection company